

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er décembre 1995.

Art. 8. Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées et punies conformément aux dispositions du décret du 17 décembre 1993 contenant des mesures d'accompagnement du budget 1994, notamment le chapitre IV, section 2, article 24.

Art. 9. Le Ministre flamand qui a l'agriculture dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 30 novembre 1994.

Le Ministre-Président,  
Ministre flamand de l'Economie, des PME, de la Politique scientifique, de l'Energie et des Relations extérieures,  
L. VAN DEN BRANDE

N. 95 — 319

**30 NOVEMBER 1994. — Besluit van de Vlaamse regering  
tot instelling van de verplichte bijdragen in het promotiefonds "Groenten en fruit"**

De Vlaamse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid artikel 6, § 1, V, zoals gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur;

Gelet op het decreet van 17 december 1993 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1994, inzonderheid op hoofdstuk IV, afdeling 2, artikel 20;

Gelet op het voorstel van de permanente werkgroep "Groenten en fruit" van 25 mei 1994;

Gelet op het advies van de Consultatieve Raad voor de Promotie van de Produkten van de Landbouw, Tuinbouw en Zeevisserij van 24 juni 1994;

Gelet op het overleg met de federale overheid;

Gelet op het akkoord van de inspectie van Financiën, gegeven op 28 oktober 1994;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, gegeven op 14 november 1994;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat dringend in een eigen Vlaamse regeling der verplichte bijdragen in het promotiefonds "Groenten en fruit" moet voorzien worden, ten einde de continuïteit in de promotie en afzethbevordering van de produkten van deze sektor te verzekeren;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Economie, KMO, Wetenschapsbeleid, Energie en Externe Betrekkingen;  
Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

"Groeperingsverpakking" : verpakking die bestemd is tot het bevatten, het beschermen en het vervoeren van een bepaalde hoeveelheid van produkten, hetzij los, hetzij in kleinverpakkingen, hetzij per stuk voorverpakt. Voor witloof worden hiervan uitgesloten : verpakkingen bestemd voor levering aan sorteer- en pakstations;

"Verpakker" : wie groenten, fruit en/of witloof verpakt in een groeperingsverpakking;

"Verpakkingsfirma" : wie groeperingsverpakkingen produceert;

"Fruit" : alle fruit van Vlaamse oorsprong bestemd om in verse toestand aan de verbruiker geleverd te worden en waarvoor er gemeenschappelijke kwaliteitsnormen gelden;

"Groenten" : alle groenten van Vlaamse oorsprong bestemd om in verse toestand aan de verbruiker geleverd te worden en waarvoor er gemeenschappelijke kwaliteitsnormen gelden, met uitzondering van witloof;

"Fonds" : het Vlaamse Fonds voor de Promotie van de produkten van de landbouw, tuinbouw en zeevisserij.

**Art. 2.** De verplichte bijdragen bestemd voor de promotie en afzethbevordering van de produkten van de permanente werkgroep "groenten en fruit" worden als volgt vastgesteld voor de hieronder vermelde produkten, uitgezonderd witloof :

1° De teler van tafeldruiven betaalt een jaarlijkse bijdrage van honderd frank per serre gebruikt voor de druiventeelt met een minimumbijdrage van vijfhonderd frank per bedrijf.

2° De teler van eetbare paddestoelen betaalt een jaarlijkse bijdrage van vier frank per vierkante meter teeltoppervlakte, met een minimumbijdrage van duizend frank per bedrijf.

3° De teler van groenten betaalt door middel van zegels, afgeleverd door het Fonds, per groeperingsverpakking een bijdrage van veertig centiemen.

4° De teler van fruit, met uitzondering van tafeldruiven, betaalt door middel van zegels, afgeleverd door het Fonds, per groeperingsverpakking andere dan pallox een bijdrage van veertig centiemen per groeperingsverpakking en per pallox een bijdrage van vijftien frank.

5° De zegels vermeld in 3° en 4° mogen slechts eenmaal de volledige handelscyclus doorlopen en worden door het Fonds, mits voorafgaande betaling van de gestelde bijdragen, ter beschikking gesteld.

6° De bijdragen vermeld in 3° en 4° worden door het Fonds geïnd via de verpakker van de groenten of het fruit. De bijdragen worden via de eventuele tussenpersonen in de handelscyclus, doorgerekend aan de producent van de groenten of het fruit en afzonderlijk vermeld op de faktuur.

7° Ten einde hen te ontlasten van de plicht tot het aanbrengen van zegels, kunnen telers, veilingen en verpakkers een overeenkomst sluiten met het Fonds i.v.m. de modaliteiten van inning van de bijdragen.

**Art. 3.** De verplichte bijdragen bestemd voor de promotie en afzetbevordering van de produkten van de permanente werkgroep "Groenten en fruit" worden als volgt vastgesteld voor het produkt witloof en voor de uitvoerhandel in witloof :

1° Wie witloof produceert betaalt door middel van zegels afgeleverd door het Fonds, per groeperingsverpakking in de handel gebracht en in Vlaanderen geteeld witloof een bijdrage van zevenendertig centiemen en een half per groeperingsverpakking van minder dan drie kilogram, vijftien centiemen per groeperingsverpakking van drie kilogram tot en met zeven kilogram en één frank vijftig centiemen per groeperingsverpakking van meer dan zeven kilogram.

Om de kosten voor het drukken en de distributie van de zegels te dekken moeten de in de vorige alinea vermelde bedragen vermeerderd worden met 33,33 %.

Deze bijdragen worden door het Fonds geïnd via de verpakker van het witloof. De bijdrage wordt via eventuele tusschenpersonen in de handelscyclus, doorgerekend aan de producent van het witloof en afzonderlijk vermeld op de factuur.

Een zegel mag slechts éénmaal de volledige handelscyclus doorlopen en wordt door het Fonds, mits voorafgaande betaling van de gestelde en doorrekkende bijdragen, ter beschikking gesteld van de verpakkers.

Teneinde de verpakker te ontlasten van de plicht tot het aanbrengen van de zegels, kan deze een overeenkomst sluiten met het Fonds, die toelaat gebruik te maken van de zegels, volgens de bepalingen van de overeenkomst.

2° De verpakker of de uitvoerder van witloof betaalt een bijdrage van één frank per kilogram uitgevoerd witloof met eindbestemming Verenigde Staten van Amerika of Japan.

**Art. 4.** De zegels waarvan sprake in de artikelen 2 en 3, en waarvan model in bijlage, worden door de verpakker op elke groeperingsverpakking aangebracht, hetzij op het etiket, inlegblad of deksel met de in de kwaliteitsnormen ter uitvoering van verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972, houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit, voorgeschreven gegevens betreffende de aanduiding van het produkt, hetzij samen met dezelfde door directe opdruk aangebrachte gegevens.

**Art. 5.** De verplichte bijdragen zijn van toepassing op de natuurlijke of rechtspersonen die uit hun activiteiten inkomsten verwerven in de zin van de artikelen 20, 1° en 96 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen.

**Art. 6.** Het Fonds wordt belast met de inning van de bij dit besluit bedoelde verplichte bijdragen. Ten einde het Fonds toe te laten het bedrag van de bijdrage vast te stellen doen alle bijdrageplichtigen, bedoeld in artikel 2, 1° en 2°, jaarlijks op uitnodiging van het Fonds, binnen de maand na de dagtekening op het aangifteformulier, aangifte betreffende de teelt van het jaar waarvoor de bijdrage verschuldigd is van respectievelijk het aantal serres gebruikt voor de druiventeelt en de teelt van eetbare paddestoelen.

In geval van onjuiste of onvolledige aangifte of bij gebrek aan tijdige aangifte stelt het Fonds van ambtswege het bedrag van de bijdrage vast volgens de gegevens waarover hij beschikt.

Wat betreft artikel 3, 2° stelt het Fonds het bedrag van de individuele verschuldigde bijdrage vast op basis van de gegevens, hem medegedeeld door de controlediensten van het Ministerie van Landbouw.

De ambtenaren ter beschikking gesteld van het Fonds of aangewezen door de Vlaamse Regering mogen alle lokalen, behalve deze die tot woning dienen betreden in de uitoefening van hun opdracht inzonderheid om de aangiften te controleren.

Zij kunnen zich alle inlichtingen en bescheiden doen verstrekken die zij tot het volbrengen van hun opdracht nodig achten. Zij kunnen proces-verbaal opstellen indien zij vaststellen dat de aangiften niet tijdig werden gedaan of onjuiste of onvolledige gegevens bevatten.

**Art. 7.** De verplichte bijdragen voorzien in artikel 2 en 3 gelden tot en met 31 december 1995.

**Art. 8.** Overtredingen van de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vastgesteld en gestraft overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 17 december 1993 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1994, inzonderheid hoofdstuk IV, afdeling 2, artikel 24.

**Art. 9.** Volgende openbare besturen verstrekken op eenvoudige aanvraag aan het Fonds alle inlichtingen die het nodig heeft voor de toepassing van dit besluit :

- \* De diensten van het Ministerie van Financiën;
- \* De diensten van het Ministerie van Landbouw;
- \* De diensten van het Ministerie van Economische Zaken.

**Art. 10.** Dit besluit treedt in werking op 1 december 1994.

**Art. 11.** De Vlaamse minister bevoegd voor landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 30 november 1994.

De minister-president,  
Vlaams minister van Economie, KMO, Wetenschapsbeleid, Energie en Externe Betrekkingen,

L. VAN DEN BRANDE

Bijlage : Model van zegel



## TRADUCTION

F. 95 — 319

**30 NOVEMBRE 1994. — Arrêté du Gouvernement flamand  
fixant les cotisations obligatoires destinées au fonds de promotion "Fruits et légumes"**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1er, V, tel qu'il a été modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat;

Vu le décret du 17 décembre 1993 contenant des mesures d'accompagnement du budget 1994, notamment le chapitre IV, section 2, article 20;

Vu la proposition du groupe de travail permanent "Fruits et légumes" du 25 mai 1994;

Vu l'avis du Conseil consultatif pour la promotion des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime du 24 juin 1994;

Vu la concertation avec les pouvoirs fédéraux;

Vu l'accord de l'Inspection de Finances, donné le 28 octobre 1994;

Vu l'accord du Ministre flamand des Finances et du Budget, donné le 14 novembre 1994;

Vu les lois sur le Consent d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu de mettre en place d'urgence un propre régime flamand des cotisations obligatoires destinées au fonds de promotion "Fruits et légumes" afin d'assurer la continuité de la promotion des produits de ce secteur et de leurs débouchés;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Economie, des PME, de la Politique scientifique, de l'Energie et des Relations extérieures,

Après en avoir délibéré.

Arrête :

**Article 1er.** Pour l'application du présent arrêté on entend par :

"Emballage de groupage" : emballage destiné à contenir, protéger et transporter une quantité déterminée de produits, soit en vrac, soit en petits emballages, soit préemballés par pièce, en exceptant pour les chicons les emballages destinés à la livraison aux centres de triage et d'emballage;

"Emballeur" : celui qui emballe des légumes, des fruits et/ou des chicons dans des emballages de groupage;

"Entreprise d'emballage" : celui qui produit des emballages de groupage;

"Fruits" : tous les fruits d'origine flamande, destinés à être livrés à l'état frais au consommateur et soumis à des normes communes de qualité;

"Légumes" : tous les légumes d'origine flamande, destinés à être livrés à l'état frais au consommateur et soumis à des normes communes de qualité, à l'exception des chicons;

"Fonds" : le "Vlaams Fonds voor de Promotie van de produkten van de landbouw, tuinbouw en zeevisserij" (Fonds flamand de promotion des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime).

**Art. 2.** Les cotisations obligatoires destinées à la promotion des produits du groupe de travail permanent "Fruits et légumes" et de leurs débouchés, sont déterminées comme suit pour les produits mentionnés ci-dessous à l'exception des chicons.

1° Le producteur de raisins de table paie une cotisation annuelle de cent francs par serre utilisée pour la culture du raisin avec une cotisation minimale de cinq cents francs par entreprise.

2° Le producteur de champignons comestibles paie une cotisation annuelle de quatre francs par mètre carré de culture avec une cotisation minimale de mille francs par entreprise.

3° Le producteur de légumes paie au moyen de timbres, délivrés par le Fonds, une cotisation de quarante centimes par emballage de groupage.

4° Le producteur de fruits, à l'exception des raisins de table, paie au moyen de timbres délivrés par le Fonds, une cotisation de quarante centimes par emballage de groupage et de quinze francs par pallox.

5° Les timbres mentionnés aux 3° et 4° ne peuvent parcourir qu'une fois le circuit commercial complet et sont mis à la disposition par le Fonds moyennant paiement préalable des cotisations fixées.

6° Les cotisations mentionnées aux 3° et 4° sont perçues par le Fonds via l'emballeur des fruits ou légumes. Les cotisations sont portées en compte, via les intermédiaires éventuels dans le circuit commercial, au producteur des fruits ou légumes et mentionnées séparément sur la facture.

7° Afin de les décharger de l'obligation d'apposer des timbres, les producteurs, créées et emballeurs peuvent conclure un accord avec le Fonds quant aux modalités de perception des cotisations.

**Art. 3.** Les cotisations obligatoires destinées à la promotion des produits du groupe de travail permanent "Fruits et légumes" et de leurs débouchés sont déterminées comme suit pour le produit "chicons" et pour le commerce d'exportation en chicons :

1° Celui qui produit des chicons paie, au moyen de timbres délivrés par le Fonds, par emballage de groupage de chicons mis dans le commerce et cultivés en Belgique, une cotisation de trente-sept centimes et demi par emballage de groupage de moins de trois kilos, septante-cinq centimes par emballage de groupage de trois à sept kilos inclus et de un franc cinquante centimes par emballage de groupage de plus de sept kilos.

Pour couvrir les frais d'impression et de distribution des timbres les montants mentionnés à l'alinéa précédent sont majorés de 33,33 %.

Ces cotisations sont perçues par le Fonds via l'emballeur des chicons. La cotisation est portée en compte, via des intermédiaires éventuels, au producteur de chicons et mentionnée séparément sur la facture.

Un timbre ne peut parcourir qu'une seule fois le circuit commercial complet et est mis à la disposition des emballeurs par le Fonds moyennant paiement préalable des cotisations fixées et à porter en compte.

Afin de décharger l'emballeur de l'obligation d'apposer les timbres, celui-ci peut conclure un accord avec le Fonds qui lui permet de faire usage des timbres selon les dispositions de l'accord.

2° L'emballeur ou l'exportateur de chicons paie une cotisation d'un franc par kilo de chicons exportés comme destination finale les Etats-Unis d'Amérique ou le Japon.

**Art. 4.** Les timbres mentionnés aux articles 2 et 3, dont le modèle figure en annexe, doivent être apposés par l'emballeur sur chaque emballage de groupage, soit sur l'étiquette, la feuille d'intérieur ou la feuille de couverture avec les mentions prévues par les normes de qualité prises en exécution du règlement (CEE) n 1035/72 du Conseil du 18 mai 1972 portant organisation commune des marchés dans le secteur des fruits et légumes, soit ensemble avec ces mêmes mentions indiquées par impression directe.

**Art. 5.** Les cotisations obligatoires sont applicables aux personnes physiques ou morales qui perçoivent du chef de leurs activités des revenus au sens des articles 20, 1° et 96 du Code des impôts sur les revenus.

**Art. 6.** Le Fonds est chargé de la perception des cotisations obligatoires visées par le présent arrêté. Afin de permettre au Fonds de fixer le montant de la cotisation, tous les cotisants mentionnés aux articles 2, 1° et 2°, remettent chaque année et sur demande du Fonds, dans le mois suivant la date indiquée sur le formulaire de déclaration, une déclaration relative à leurs cultures en mentionnant le nombre de serres utilisées pour la culture du raisin durant l'année pour laquelle la cotisation est due ainsi que la superficie cultivée en champignons.

En cas de déclaration inexacte ou incomplète ou à défaut de déclaration dans les délais, le Fonds fixe d'office le montant de la cotisation sur base des données qui sont à sa disposition.

En ce qui concerne l'article 3, 2°, le Fonds fixe le montant des cotisations individuelles dues sur base des données communiquées par les services de contrôle du Ministère de l'Agriculture.

Les fonctionnaires mis à la disposition du Fonds ou désignés par le Gouvernement flamand ont dans l'exercice de leurs fonctions libre accès à tous les locaux à l'exception de ceux servant de domicile, notamment pour contrôler les déclarations.

Ils peuvent se faire communiquer tous renseignements et documents nécessaires à l'exercice de leurs fonctions. Ils peuvent dresser procès-verbal s'ils constatent que les déclarations sont faites tardivement ou contiennent des données inexactes ou incomplètes.

**Art. 7.** Les cotisations obligatoires prévues aux articles 2 et 3 sont d'application jusqu'au 31 décembre 1995 inclus.

**Art. 8.** Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées et punies conformément aux dispositions du décret du 17 décembre 1993 contenant des mesures d'accompagnement du budget 1994, notamment le chapitre IV, section 2, article 24.

**Art. 9.** Les administrations publiques mentionnées ci-dessous livrent au Fonds, sur simple demande, toutes les informations et données nécessaires en vue de l'application du présent arrêté :

- \* Les services du Ministère des Finances;
- \* Les services du Ministère de l'Agriculture;
- \* Les services du Ministère des Affaires économiques;

**Art. 10.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er décembre 1994.

**Art. 11.** Le Ministre flamand qui a l'agriculture dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 30 novembre 1994.

Le Ministre-Président,

Ministre flamand de l'Economie, des PME, de la Politique scientifique, de l'Energie et des Relations extérieures,

L. VAN DEN BRANDE

Annexe : Modèle de timbre

